

PORVERBAND CLIÄRREF

Hengescht – Munzen – Eselbur – Feschbich – Maarnich - Reiler
Kaalber – Ruader – Léiler – Hëpperdang – Ischpelt – Grandsen

20.11. – 25.12.2011

www.parverband-clierf.cathol.lu

Bernardo Strozzi (1581-1644), Die Predigt Johannes des Täufers



Feine Zeugen sein ...

Ein feiner Zeuge: Ein „Spinner“, der im Kamelhaargewand Heuschrecken essend von der Umkehr predigt, den Selbstgefälligen unbequem wird und schließlich mit dem Leben dafür bezahlt.

Ein feiner Zeuge! Ohne seinen Mut gäbe es uns heute vielleicht nicht – uns Christen. Wir müssen ja nicht gleich unser Leben riskieren, aber vielleicht sollten wir doch manchmal ein bisschen mehr „Spinner“ sein, damit man auch merkt, dass es uns gibt – uns Christen.

„Johannes -
Er kam als Zeuge
um Zeugnis abzulegen für das Licht,
damit alle durch ihn zum Glauben kommen“

Advent: besënnlich Zäitoder Drang zum Konsum ?

Ech wees, dass dest e kridlicht Thema ass an enger Gesellschaft wou déi chrëschtlich Fester oft nëmmen nach den Ulass gin fir de Konsum no uëwen ze dreiwen. Awer trotzdeem wel ech et opgreifen. An der Mëtt vun de 90er Joren haat ee Mann aus Kanada eng Iddi: „Wéi wär et wann an de westliche Länner jidwer Konsument op engem bestëmmten Dag vum Joer géiw ganz bewusst drop verzichten eppes anzekaafen“. Et war ee Volltreffer. A siewen Natiounen gouw den esougenannten „Buy-nothing-Day“ („Kauf-nichts-Tag“) an d'Liewen geruff.



Desen Dag soll als Protest dogéint verstaane gin, dass nëmmen ronn ¼ vun der Weltbevölkerung iwer ronn 80% vun de Ressourcen vun deser Welt profitéieren an dass och am räiche Norden ëmmer méi Mënschen vun der Méiglechkeet ausgeschloss sin, dat ze kaafen wat fir ee mënschenwiirdigt Liëwen noutwendig ass.

An déi Aktioun haat nach een aneren Zweck nämlich zum Nodenken iwert de

Sënn vun iwerméissigem Konsum ze féieren. Ass dest nit eng Art Ersatz fir eng ganz aner Liëwensqualitéit, no deer des Mënschen bis ewel ouni Erfollech gesicht hun.

Am liturgischen Advent begéinen eis Mënschen aus der biblischer Geschicht fir déi d'„Wüste“ ustriëwensweert war. Et waren Mënschen déi Zoulaaf haaten an opgesicht gouwen, nit trotz mee grad wéinst der „Wüste“. Do wou mir haut gären urteelen an als anormal bezeechnen, do hun d'Mënschen de Johannes an der Wüste opgesicht wéinst sengem einfachen Liëwensstyle.

— Déi violett liturgisch Foarw am Advent weist drop hin dass den Opruff zur Ëmkéier un eis ergeet. Et geet drëms

eist Liëwen nei op den Härgot hin ze riichten. Een an d'Wüste schëcken ass kee schlechte Gedanken. „Wüste“ ass déi Plaaz wou den Härgott sech matdeelt. Wa mer den Advent mat Konsuméieren an Amuséieren voll stoppen, da geet de Sënn dervun verluër. Dofir sicht an dese Wochen déi Adventsfeieren op déi des Bezeechnung och verdingen. Huëlt deel un deenen Besënnungsmomenter wou den Advent als Virbereedung op dat Ereegnis steet, dat um Owend vum 24.Dezember gefeiert gët. Wiën des Zäit esou erliëwt, deen weerd erem déi Liewensqualitéit fannen, déi hiën esou laang op anere Plaazen ëmsoss gesicht huët. An op deen trëfft dät zou, wat de Prophét Jesaja – an deem senger Traditioun den Deefter Johannes steet – gesoot huët:

„Wenn du den Hungrigen dein Herz finden lässt und den Elenden sättigst, dann wird dein Licht in der Finsternis aufgehen“. (Jes.58,7)

CHRISTKÖNIGSSONNTAG A

20. November 2011

**Christkönigs-
sonntag****Lesejahr A**1. Lesung:
Ezechiel 34,11-12.15-172. Lesung:
1. Korinther 15,20-26.28Evangelium:
Matthäus 25,31-46

I. Zavrakidis

» Wenn der Menschensohn in seiner Herrlichkeit kommt und alle Engel mit ihm, dann wird er sich auf den Thron seiner Herrlichkeit setzen. Und alle Völker werden vor ihm zusammengerufen werden und er wird sie voneinander scheiden, wie der Hirt die Schafe von den Böcken scheidet. Er wird die Schafe zu seiner Rechten versammeln, die Böcke aber zur Linken. «

Samschdeg, de 19.November: Hl.Elisabeth (+1231)

Ischpelt: 10,30 Daffeier: et gët opgeholl an eis chrëschtlich Gemeinschaft:
SARRET BERTEMES Eve um äle Käppchen,28

Eselbur: 15,00 Daffeier: et gët opgeholl an eis chrëschtlich Gemeinschaft:
MARTIN Lara rue Kleck, 6

Munzen: 18,00 Virowendmass:
Louise LAMBERTY

Cliärref: 18,30 Rousekranz fir déi Verstuërwen

Hëpperdang: 19,00 Virowendmass:
Mass z.E. v.d. Hl.Cäcilia fir liëwend a verst. v.d. Choral a
vun der Musik
Famill SCHROEDER-SCHANCK
Famill KALBUSCH-GOEDERS, „Op Meenung“
Stëftung Famill SCHWEIGEN-EUFERS a Wohltäter

Reiler: 19,00 Virowendmass

Sonndeg, den 20.November:

Kollekt: fir eise Kierchehouer / Munzen: Kollekt fir d'Kiirch

Cliärref: 9,30 Houmass:
Liëwend a Verst. v.d. Choral a v.d. Cliärrwer Musik
3.Wm. Edith DA CRUZ
Marie an Théidi SCHLECHTER-HEINEN
Stëftung als Jm Marcel a Netty BLASEN-DIFFERDING

Maarnich: 10,30 Houmass:
Liëwend a Verst. v.d. Choral a vun der Gemengemusik
Stëftung Michel BRACHMANN
Stëftung Nicolas MULLER

Hengescht: 11,00 Houmass mat Kannerwuërtgottesdingscht
Liëwend a Verst. v.d. Choral a vun der Musik
Fernand SCHANCK a Famill

Méindig, den 21. November: U.L.Frau in Jerusalem

Cliärref: 8,30 Rousekranz fir déi Verstuërwen
9,00 Stéftung Famill Jean GEVIGNE-SPOO

Dasdes, den 22. November: Hl. Cäcilia

Résidence: 10,30 Rousekranz fir déi Verstuërwen
11,00 Mass zur Immerwährenden Hilfe (L)
4.Wm. Elise THULL-CLESEN
Théo LAMBERTY
Arthur LUDWIG a Fam. LUDWIG-HERTGES
Famill SCHICKES-PECKER

Hengescht: 14,00 Kommiounsunterricht

Méttwoch, den 23. November: Hl. Popst Klemens I.

Eselbur: 18,30 Stéftungsmass fir Wohltäter
Granzen: 19,00 Gemeinschaftsmass: Famill PALZER-GIRRENS

Donneschdeg, de 24. November: Hl. Andreas Dung-Lac, vietnam. Märtyrer

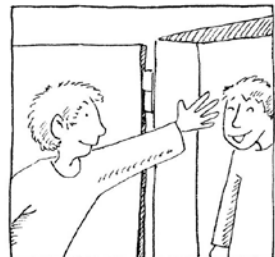
Cliärref: 14,00 Kommiounsunterricht (am Porheem)

Freideg, de 25. November: Hl. Katharina v. Alexandrien

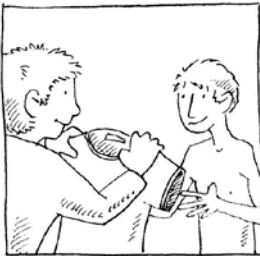
Cliärref: 18,00 Rousekranz fir déi Verstuërwen
18,30 Stéft. Fam. HERMES-LUDWIG; GEISEN; Jos STIRN-WEYER
Stéftung Eheleit Jeng DIFFERDING-HERMAN a
Famill BRÜCHER a LAMESCH

Fëschbich: 19,00 Joermass Nic COLLING a Catherine LUNKES
Marco SPAUS

Vignetten: I. Rarisch



Die PIN zum Himmelreich kennt ihr, sagt Jesus. PIN sind bei ihm Personen in Not. Mit ihnen im Alltag die Liebe zu leben, verbindet uns mit Jesus – schon jetzt und für immer:



Hungernden zu essen und Durstigen zu trinken geben, Fremde und Heimatlose aufnehmen, Arme mit Kleidern versorgen, Kranke besuchen und mit Gefangenen Kontakt pflegen. Einfacher geht's nicht.

Frauen a Mammen Hengescht – Feschbich – Kaalber

invitéieren op hire

BAZAR

Samschdes, de 26. November a
Sonndes, den 27. November 2011 va 14 Auer an,
am Centre Culturel zou Hengescht

Fir den Advent fann Dir bäi eis de passenden
Arrangement oder Adventskranz.

Wann dir en Adventskranz wëlt reservéieren,
mir hualen gären äer Bestellung entgéint
Tel: 99 81 31 (Frisch) oder 26908638 (Jacobs)

Verkoop van

- moudischem Fantasieschmuck
- moderne Luuchten a villes méi....

KAFFISSTUFF MAT ALLERLEI GEBÄCK

HIERKEN MAT GROMPEREN

HAMESCHMIEREN

Mam Erléis ënnerstëtzen mir:
D“Foyers gériatrique“ aus dem Norden
„Foi et Lumière Sonneblumm“
„Médecins sans frontières“ bei hirer Aarbicht a Somalia



Dir kënnt och en Don man op de Konto van de Frauen a Mammen bei
der Sparkees Nr: LU56 0019 4200 1557 5000

Mir soen **MERCI** am Viraus fir äer Ënnerstëtzung

ERSTER ADVENTSSONNTAG B

27. November 2011

**Erster
Adventssonntag**

Lesejahr B

1. Lesung: Jesaja
63,16b-17.19b; 64,3-7

2. Lesung: 1. Korinther 1,3-9

Evangelium: Markus 13,24-37



I. Zavrakidis

»» Lernt etwas aus dem Vergleich mit dem Feigenbaum! Sobald seine Zweige saftig werden und Blätter treiben, wisst ihr, dass der Sommer nahe ist. Genauso sollt ihr erkennen, wenn ihr all das geschehen seht, dass das Ende vor der Tür steht. Amen, ich sage euch: Diese Generation wird nicht vergehen, bis das alles eintrifft. ««

Samschdeg, den 26. November: Ufank vum neie Kiirchejoer (B)**Adventsbazar v. d. Scouten bei der Cliärrwer Kierch**

Verkoop vun Adventskränz, Bastelsaachen, Gebäck, Gegrilltes, a Glühwäin.

Munzen: 18,00 Virowendmass:Ginette HOFFMANN-MEYERS
Stéftung Famill GIERES-PETERSCliärref: 18,30 Virowendmass (gestallt vun de Scouten)**Messe intercommunautaire** (lux.-franc.-portug.)
4e messe de sem. Edith DA CRUZHëpperdang: 19,00 Virowendmass:3. Joermass Ketty JACOBY-BERCKELS
Joermass Marguerite MILBERT-DAMAN
Joermass Anna SCHANCK-PETERS
Georges KREMER (b.v. de Noperen)
Famill BERTEMES-BERSCHIED**Sonndeg, den 27. November: I. Advent** Kollekt: fir d' KirchHengescht: **10,00** Houmass:Fernand SCHANCK a Famill
Herminio de Jesus DA SILVAMaarnech: 10,30 Houmass:4. Joermass Michel BRACHMANN
Nic LAMESCH**FRAEN A MAMMEN CLIÄRREF**

invitéiren op hir

ADVENTSFEIER**Mondig, den 28. November em 19⁰⁰**

an der Résidence des Ardennes

Mir fréen eis eng besennlich Stonn mat Eech ze verbrennen

Jiddereen ass härzlech wellkomm

Méindeg, den 28. November:

<u>Cliärref:</u>	8,30	Rousekranzgebiet fir déi Verstuërwien
	9,00	Stéftung Nicolas a Marechen FUCHS-DIFFERDING Stéftung Famill SCHUMACHER-CLEES

Dades, den 29. November:

<u>Résidence:</u>	10,30	Rousekranz
	11,00	<u>Gemeinschaftsmass:</u> 5. Wm. Elise THULL-CLESEN Marie LANG Léonie BAULESCH-WEYLAND Théo LAMBERTY Famille KIRSCH-THEIS Famille LANNERS-SPAUS
<u>Hengescht:</u>	14,00	Kommiounsunterricht (am Sall ennet d. Kulturcenter)
<u>Wooltz:</u>	16,30	am Home St. Sébastien: Begegnung v.d. Geeschtl. an Haapt- amtlich engagéiert a.d. Pastoralregioun mam neien Erzbischof
	19,30	Mass an der Niderwëlzter Dekanatskiirch
	20,45	Begegnung v. Erzbischof mat de Memberen v.d. PVR

Méttwoch, den 30. November: Hl. Apostel Andreas

<u>Ischpelt:</u>	19,00	Mass: Théo BERTEMES; Michel JANS; Mathil, Gasty a Julie KREMER Stéftung fir Wohltäter
------------------	-------	---------------------------------------------------------------------------------------------

Loretokapell: 19,00 Rorate-Mass

Donneschdeg, de 1. Dezember: Hl. Eligius - Welt-Aids-Dag

<u>Cliärref:</u>	14,00	am Porheem: Kommiounsunterricht
<u>Maarnech:</u>	19,00	Ausssetzung an Anbetung virum Allerhellegsten
<u>Reiler:</u>	19,00	Gemeinschaftsmass

Freideg, den 2. Dezember: Herz Jesu Freideg

<u>Hengescht:</u>	9,00 – 11,00	Baby-Krees (am Por-Center)
<u>Cliärref:</u>	18,00	Rousekranz
	18,30	Gemeinschaftsmass: Famille Pierre LENTZ Famille DIEDERICH-SCHRENGER
<u>Ruader:</u>	19,00	Mass: Marie a Nic SCHAACK-LENTZ Stéftung Famill MAILLIET; MEYERS; WAGNER; PETERS; PROBST a Wohltäter

**Gebetsmeinung des Papstes für Dezember**

Wir beten, dass alle Völker der Erde durch das gegenseitige Kennenlernen und die gegenseitige Achtung in Einklang und Frieden wachsen.

Wir beten, dass Kinder und Jugendliche Boten des Evangeliums sind und ihre Würde stets geachtet und sie vor jeder Form von Gewalt und Ausbeutung verschont bleiben.

ZWEITER ADVENTSSONNTAG B

4. Dezember 2011

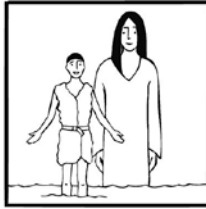
**Zweiter
Adventssonntag**

Lesejahr B

1. Lesung: Jesaja 40,1-5.9-11

2. Lesung: 2. Petrus 3,8-14

Evangelium: Markus 1,1-8



I. Zavrakidis

» Johannes trug ein Gewand aus Kamelhaaren und einen ledernen Gürtel um seine Hüften und er lebte von Heuschrecken und wildem Honig. Er verkündete: Nach mir kommt einer, der ist stärker als ich; ich bin es nicht wert, mich zu bücken, um ihm die Schuhe aufzuschürren. Ich habe euch nur mit Wasser getauft, er aber wird euch mit dem Heiligen Geist taufen. «

Samschdeg, den 3.Dezember: Hl.Franz Xaver (+1552)

<u>Munzen</u>	18,00	<u>Viowendmass:</u> Stiftung Famill SCHOLTES, BOEVER a SCHILTZ
<u>Cliärref:</u>	18,30	Rousekranzgebied
<u>Hengescht:</u>	18,30	<u>Viowendmass:</u> Fernand SCHANCK a Famill Herminio de Jesus DA SILVA
<u>Hëpperdang:</u>	19,00	<u>Viowendmass:</u> Famill MEYER-MAYER-SCHMITZ Alphonse BERTEMES a Marie MOLITOR Stiftung Anna a Nicolas SCHANCK-PETERS
<u>Reiler:</u>	19,00	<u>Viowendmass</u> z.E.v.d. Hl.Barbara (b.v. Interesseveräin) Famill SCHLECHTER-HEINEN

Sonndeg, de 4.Dezember: Hl.Barbara, Märtyrin (+306)

Kollekt: fir d'Diözesanwiërk „Advenitëit“ (Solidaritéit mat de Kiirchen a Lateinamerika)

<u>Cliärref:</u>	9,30	<u>Houmass z.E. v.d. Hl.Barbara,</u> der Patréinesch vun eise Pompjéen fir all liëwend a verst. v. Pompjéscorps Mass bei Geläenheet v. 40jährige Bestoen vun der Landjugend Cliärref 5.Wm. Edith DA CRUZ Alfred a Marguerite LIANI-BARTHOLME Famill GROTENRATH
------------------	------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



<u>Maarnech:</u>	10,30	<u>Houmass</u>
------------------	-------	----------------

Cliärref: 16,00 Adventsconcert- ënnert dem Patronage vum S.I.C. -
mat

Gesank

Musik a

Meditatiounstexter



Méindeg, den 5.Dezember:

Cliärref: 8,30 Rousekranzgebiet
 9,00 Gemeinschaftsmass:
 Victor KRAMP
 Stéftung Famill J.-P. LUTGEN-ST AUS
Hengescht 9,00 am Por-Center: Moiesgebiet am Advent
uschléissend: gemeinsame Kaffi

Dasdes, den 6.Dezember: Hl.Nikolaus

Résidence: 10,30 Rousekranz
 11,00 Gemeinschaftsmass:
 6.Wm. Elise THULL-CLESEN
 Léonie BAULESCH-WEYLAND
 Nicolas GOEREND

Méttwoch, de 7.Dezember: Hl.Ambrosius

Einkehrtag org. v.d. Frâen a Mammen/Dekanat Cliärref zu Fünfbrunnen



Einkehrtag vun de Fraen a Mammen Dekanat Cliärref
zu Fünfbrunnen am Klouschter, geleed vum Renée
 SCHMIT, Spirituel Begleederin an der Aumônerie vun
 der A.C.F.L.

Thema: „Adventsimpulser fir Fraen“

Ufank: 10 Auer (Fortsétzung um 14 Auer / Oofschloss: 16,30)

Umeldungen gin ugeholl bis de 5.Dez. bei A. Lutgen
 (921852) od. M.Palzer (998643).

Och déi nomëttes beikommen sollen sêch umelden.

Eselbur: 18,30 Stéftung Jean-Pierre LUTGEN

Donneschdeg, den 8.Dezember: Maria - Immaculata / Unbefleckt Empfängnis

Cliärref: 14,00 am Porheem: Kommionsunterricht
Hëpperdang: 17,00 Liëwegen Adventskalenner (Fam. Schanck Kaesfurterstr.,24)
Reiler: 19,00 Mass: Karl HEINZ ; Annie TOPPEL a Fam. HOFFMANN
Reiler-Schull: 20,00 Elternwend v.d. I.Kommiounskanner mat Info iwert
 eis Adventsaktioun mam Marianne Heinen vu MISSIO
 iwert de Projet « Benodeeligt Kanner a Nicaragua)

Freideg, den 9.Dezember: Hl.Juan Diego (+1548)

Cliärref: 18,00 Rousekranz
 18,30 Gemeinschaftsmass:
 Nicolas a Marie ST AUS-SCHWARTZ
 Stéftung Eheleit Nicolas MAERTZ-FREICHEL
Kaalber: 19,00 Mass zur immerwährenden Hilfe (E.)
 Jean-Pierre SCHROEDER-KREMER a Famill



Der Adventskranz ist ein Ring. Ein Ring, wie ein Ehe-
 ring, ohne Anfang und ohne Ende, verheissungsvolles
 Vorzeichen dessen,der war und der ist und der kommen
 wird. Christus wirft uns den Rettungsring zu, so wie er
 den versinkenden Petrus packt.Schiffbrüchige brauchen
 den Ring. Schiffbrüchige im Glauben, die den Boden
 unter den Füßen verlieren: Ihnen, uns allen, wirft
 Christus den Rettungsring zu.

DRITTER ADVENTSSONNTAG B

11. Dezember 2011

**Dritter
Adventssonntag**

Lesejahr B

1. Lesung: *Jesaja 61,1-2a.10-11*

2. Lesung:

1. *Thessalonicher 5,16-24*

Evangelium:

Johannes 1,6-8.19-28



I. Zavrakidis

» Es trat ein Mensch auf, der von Gott gesandt war; sein Name war Johannes. Er kam als Zeuge, um Zeugnis abzulegen für das Licht, damit alle durch ihn zum Glauben kommen. Er war nicht selbst das Licht, er sollte nur Zeugnis ablegen für das Licht. «

Samschdeg, den 10.Dezember: N.-D. de Lorette

Hengescht: 15,00 Daffeier: et gët opgeholl an eis chrëschtlich Gemeinschaft:
CLESSÉ KAILS Benji Duerfstr., 26 Munzen

Munzen: 18,00 Viowendmass :Stëft. Famill MEYER, CLEES a REISEN

Clervaux: 18,30 Rousekranzgebied

Hëpperdang: 19,00 Viowendmass:
Joermass Jeanne BERSCHEID-GENGOUX
Joermass Ferd. BERTEMES
Georges KREMER
Mass z.E. v.d. Unbefleckten Empfängnis
Marguerite BERSCHEID-LAMBERTY
Famill THIELEN-DENGLER-PETERS

Sonndeg, den 11.Dezember: Bieddag zu Hengescht

Kollekt: fir d'Kiirch

Cliärref: 9,30 Houmass:
6.Wm. Edith DA CRUZ
Alfred a Marguerite LIANI-BARTHOLME
Alphonse SCHILTGES (b.v. Staminet)

Maarnech: 10,30 Houmass:
Ben WOLTER
Schwester M.-Adelheid a Jang FELTES

Hengescht: **18,00** Owesmass
M.-Thérèse a Gast WAGNER-FLICK a Paul SCHILLING
Herminio de Jesus DA SILVA
Jacques WALESCH an Elteren
Fernand SCHANCK a Famill
Stëftung abbé Victor SCHROEDER



uschléissend

**Aussëtzung vum Allerhellesten a
Biedstonn**

Méindeg, den 12.Dezember: U.L.Frau v. Guadalupe

Cliärref: 8,30 Rousekranzgebiet
 9,00 Stéftung Odile a Léonie KOENER
 Stéftung Famill SIDON

Hengescht: 19,30 am Por-Center: „Bibel Deelen“
 Thema „Die wahre Frömmigkeit“ (Mt. 6)

Dasdes, den 13.Dezember: Hl.Luzia

Résidence: 10,30 Rousekranzgebiet
 11,00 Gemeinschaftsmass:
 Victor STELMES
 Guill ENGELEN a Famill
 Francis a Jos SCHOLTES

Hengescht: 14,00 1.Beicht v.d. Kommiounskanner (A-K)
 14,30 1.Beicht v.d. Kommiounskanner (L-Z)

Méttwoch, de 14.Dezember: Hl.Johannes vom Kreuz

Eselbur: 18,30 Gemeinschaftsmass
Fëschbich: 19,00 Mass: Yvonne KREMER-CANNELS
 Marco SPAUS

Cliärref: 20,00 am Porheem: Sitzung v. Aarbichtsgrupp v. „Centenaire“

Donneschdeg, de 15.Dezember:

Cliärref: 14,00 1.Beicht v.d. Kommiounskanner
Hëpperdang: 17,00 Liëwegan Adventskalenner (Fam. Thielen Kaesfurterstr.,22)

Freideg, de 16.Dezember:

Hengescht: 9,00 – 11,00 „Baby-Krees“ am Por-Center
Hëpperdang: 14,30 Mass mat de Leit aus dem Foyer „Op der Heed“:
 Mass z.E. v.d. Tréischterin, „Op Meenung“
 Stéftung Mathias KREMER a Marguerite KOCH

Loretokapell: 19,00 **Rorate-Mass:**
 Paul an Emma LESCH-DEMUTH



*Déi esougenannte Loreto-Kapell, déi am 18. Jorhonnert gebaut gou, ass der **Muttergottes „Heil der Kranken“** geweit.*

*Am Rokokostyle gou se am Joer **1762** durch de Grof Adrien Jean-Baptiste de Lannoy a seng Frâ Constance de Wignancourt erbauen gelooss.*

*Zu Cliärref, iwert dem monumentale Portal – iwert dem Wappen vun de Grofen – gesäit een am Schüfferrelief d’Bild vun der **Muttergottes vu Loreto** deer hiirt Fest all Joer den **10.Dezember** ass.*

*Wa mer am Joer **2012** de „Centenaire“ vun der Dekanatskürch kënnen feieren, dann dürfen mer zugläich den 250.Joresdag vum Bau vun der Loretokapell begoen.*

VIERTER ADVENTSSONNTAG B

18. Dezember 2011

Vierter Adventssonntag

Lesejahr B

1. Lesung:

2. Samuel 7,1-5.8b-12.14a.16

2. Lesung: Römer 16,25-27

Evangelium: Lukas 1,26-38



I. Zavrakidis

» Fürchte dich nicht, Maria; denn du hast bei Gott Gnade gefunden. Du wirst ein Kind empfangen, einen Sohn wirst du gebären: dem sollst du den Namen Jesus geben. Er wird groß sein und Sohn des Höchsten genannt werden. Gott, der Herr, wird ihm den Thron seines Vaters David geben. Er wird über das Haus Jakob in Ewigkeit herrschen und seine Herrschaft wird kein Ende haben. «

Samschdeg, den 17.Dezember:

B. Heinen

<u>Munzen:</u>	18,00	<u>Viowendmass:</u> Ginette HOFFMANN-MEYERS Stiftung Famill BAULER-MANGERS a BAULER-AREND
<u>Clärref:</u>	18,30	Rousekranzgebied
<u>Hengescht:</u>	18,30	<u>Viowendmass:</u> 4.Joermass Marc SCHILLING Stiftungsmass fir all Wohltäter v.d. Por
<u>Eselbur:</u>	19,00	<u>Viowendmass</u>
<u>Hëpperdang:</u>	19,00	<u>Viowendmass:</u> Marcel KREINS a Fam. KREINS-THIELEN Marguerite BERSCHIED-LAMBERTY Stiftung Jos a Jeanne BERSCHIED-GENGOUX

Sonndeg, den 18.Dezember: Kollekt: fir d'Aufgaben v. Popst am Dingscht v.d.Weltkirch

<u>Clärref:</u>	9,30	<u>Houmass:</u> Alfred a Marguerite LIANI-BARTHOLME
<u>Marnech:</u>	10,30	<u>Houmass:</u> Sandy BARNICH Aloyse BLESER; Hélène BLESER a Roby DUTON

Méindeg, den 19.Dezember:

<u>Clärref:</u>	8,30	Rousekranzgebied
	9,00	Stiftung Pater Théodore-Maria WAGNER O.S.B.
<u>Hengescht</u>	9,00	am Por-Center: Moiesgebied am Advent <i>uschléissend: gemeinsame Kaffi</i>

Dasdes, den 20.Dezember:

<u>Résidence:</u>	10,30	Rousekranz
	11,00	Gemeinschaftsmass: Josette GOETHALS-BECKER Théo LAMBERTY Marie LANG

Mëttwoch, de 21.Dezember:

<u>Eselbur:</u>	18,30	Stiftung Eheleit Léonard PETITJEAN-GLOD
<u>Ruader:</u>	19,00	Mass: Famille LAMBORELLE-REISER-PETERS Famill CARIER-SCHILLING a CARIER-FEINEN

Donneschdeg, den 22.Dezember:**Ischpelt:** 17,00 Liëwegen Adventskalenner (bei der âler Schoul)**Cliärref:** 18,00 Rousekranz**(Dekanatskiirch)** 18,30 Gemeinschaftsmass: Georges a May WAGNER-KIRPS**Freideg, den 23.Dezember:***Beichtgeläenheet viru Chrëschttag**Maarnech: 10,30 / Hëpperdang: 10,45 / Munzen: 11,15 / Hengesch: 11,15 // Cliärref: 17,30***Fëschbich:** 19,00 Mass: Marco SPAUS

Félix a Paul REIFF a Famill

Famill LANNERS-DIRKES a LANNERS-EBEL

Stëftungsmass fir all Awunner vu Fëschbich

Cliärref: 20,00 **Concert spirituel** (Avent/Noël) mam „E'sléker Gospelchouer“

1.Heaven is a wonderful place / 2.Get on board

3.Daydream lullaby / 4.Amazing Grace

5.From the bottom of your heart / 6.I will follow him

7.Keep your lamps / 8.I still haven't found what I'm looking for

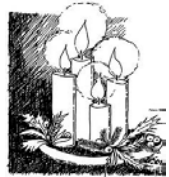
9.Hail Holy Queen / 10.Praise his holy name

11.We are the world / 12.It's a birthday

13.Rudolph, the Red-Nosed Reindee / 14. Amen

15.This little light of mine / 16.Joy to the world

17.Hail Holy Queen



B. Heinen

*Durch ihr
Ja trägt
Maria
das*



Gottes zu den Menschen in sich.

WEIHNACHTEN AM TAG B

25. Dezember 2011

**Weihnachten
am Tag**

Lesejahr B

1. Lesung: Jesaja 52,7-10

2. Lesung: Hebräer 1,1-6

Evangelium: Johannes 1,1-8



I. Zavrakidis

» Im Anfang war das Wort, und das Wort war bei Gott, und das Wort war Gott. Im Anfang war es bei Gott. Alles ist durch das Wort geworden und ohne das Wort wurde nichts, was geworden ist. In ihm war das Leben und das Leben war das Licht der Menschen. Und das Licht leuchtet in der Finsternis und die Finsternis hat es nicht erfasst. «

Samschdeg, de 24. Dezember: Helleg Owend

<u>Héinescht:</u>	16,00	Krëppespill a Kannerseegnung (<i>Kéng Mass</i>)
<u>Munzen:</u>	18,00	Chrëschtmetten
<u>Léiler:</u>	19,30	Chrëschtmetten
<u>Maarnech:</u>	19,30	Chrëschtmetten
<u>Cliärref:</u>	21,00	Chrëschtmetten

No de Metten zu Cliärref bidd d'Landjugend virun der Kierch Glühwäin, Schocky a Chreststollen un. Den Erléis ass fir „Jongbaueren a Jong-Wénzer-Service Coopération asbl“.



V. Kozak

Sonndeg, de 25. Dezember: Chrëschttag

<u>Hengescht:</u>	10,00	Houmass
<u>Hëpperdang:</u>	10,30	Houmass
<u>Hengescht:</u>	11,00	Daffeier
<u>Résidence:</u>	16,00	Gemeinschaftsmass
<u>Clervaux:</u>	19,30	Missa em portuguès



Die Verkündigung der Christgeburt sprengt unseren Horizont,
damit Glaube, Hoffnung und Liebe wachsen.

Matdeellungen



17 Jahre Weihnachts - Paketaktion

« Aktion für die Ukraine »

Helfen auch Sie bitte in diesem Jahr mit einem Lebensmittelpaket oder bei der Schulranzen-Aktion zugunsten der Kinder

Familien helfen Familien mit einem Weihnachtspaket

An den Sammelstellen erhalten Sie kostenlos leere Kartons. Die Kartons sind auch an jedem Postschalter gegen Zahlung erhältlich (Format N° 3) L (40x25x15).

Die Pakete müssen verschnürt sein.

Damit keine Familie enttäuscht wird, sollen alle Pakete gleich gefüllt werden:

1Kg Zucker, 1Kg Mehl, 500g Reis, 500g Nudeln, Kaffee, Kakaopulver, Margarine, 4 Suppenbeutel, 3 Packungen mit je 12 Bouillonwürfeln, 1-2 Fischkonserven, Fruchtee, Traubenzucker, Weihnachtsgebäck, Schokolade, Bonbons und Kaugummi.

Eine Weihnachtskarte mit liebigem Gruß bereitet immer Freude (wenn möglich auf Deutsch oder Englisch) .Wegen der Zollkontrolle darf das Verfallsdatum auf den Verpackungen keinesfalls überschritten sein! **Achtung** : Keine Wurst oder Fleischwaren (auch nicht in Konserven) einpacken. Strengstens untersagt bei der Einfuhr. Die Kartons dürfen nur mit Lebensmitteln gefüllt werden und nicht mit Kleidern oder Sonstigem.

Kinder helfen Kindern mit einem gefüllten Schulranzen



Viele Kinder können nicht eingeschult werden, weil die Eltern zu arm sind. Schenken Sie bitte : 4 Hefte Din A5 (wenn möglich 2 Hefte mit Karos+2 Hefte N°1 mit Linien-neue Vorschrift), Schachtel gefüllt mit 2 Bleistiften, Spitzer, Gummi, Lineal, Kiste Bleistiftfarben oder Tuschfarben, Notizblock, Malbuch, Süßigkeiten. Zusätzlich kann man 1 Kuscheltier oder 1 kleines Spielzeug, 1 Mütze, 1 Schal, Socken oder Handschuhe hinzufügen. (bitte keine schmutzigen oder kaputten Schulranzen ! Herzlichen Dank !

Sammelstellen :

Clerf : Porheem 7,Klatzewee (Montags 10 – 12 Uhr u. 14.30- 16.00 Uhr)
Heinerscheid : Porcenter 61, Hauptstrooss, - Mo 5.12. von 9 :30-10 :30 Uhr
- und Do 8.12 : 14 -15 Uhr

Marnach : Fam. Schuller-Wilhelm 23, Haaptstrooss: jeden Tag ausser sonntags.

Weitere Infos : Familie Schuller-Wilhelm 23, Haaptstrooss Marnach Tel : 920592

Letzter Abgabetermin : Donnerstag 8. Dezember 2011

Fertige Pakete können auch wieder bei GB-Marnach bestellt werden.

Advents-a Chrëschtaktioun an eise Porkiirchen



Am Advent – iwert d'Wierk „Adveniat“ – freet d'Kiirch eis Solidaritéit mat de Kiirchen a Lateinamerika. Iwert d'Wierk „Missio“ ënnerstëtzen mir an deem Advent e Land a Lateinamerika - Nicaragua – wou och nees besonnesch d'Kanner ënnert ville Mësstänn leiden. D'Aarmut a ville ländliche Gebidder, wéi och an de Viruerte vun de grëssere Stied, ass zimlich grouss.

Vill Kanner hu kéng Méiglechkeet an d'Schoul ze goen, well sie einfach schaffe mussen (Kanneraarbicht), oder am schlëmmste Fall heeschen si, fir iwerhaupt liewen ze kënnen.

E Geschenkpäckelchen um Chrëschtbaam an eiser Kierch symboliséiert een Don vun **2,50 €** déi mer kënnen an d'Afferkëscht derniewt awerfen. Mat de gesammelte Spenden wëlle mer dest Joer de Kanner-a Jugendzentrum „Club Infantil, Jinotega“ ënnerstëtzen.

En Donneschdeg, den 8.Dezember stellt d'Marianne Heinen vu „Missio-Lëtzebuërg“ dese Projet viir, am giële Sall v.d. Reiler Schoul um 20,30 Auer. Jiddereen ass hei invitéiert.

Les sapins de Noël dans les églises paroissiales deviendront au cours des semaines à venir de plus en plus des signes de notre solidarité et de notre générosité envers les enfants défavorisés au Nicaragua, et spécialement le Centre pour jeunes „Club Infantil, Jinotega“. Ce projet d'aide sera présenté par M.Heinen, responsable de „Missio“ à l'école de Reuler, le jeudi 8.12. à 20 h. Tous les intéressés sont invités.

Un paquet pendu au sapin de Noël dans nos églises équivaut et symbolise un don de 2,50 € que nous déposerons dans le tronc près du sapin ou au fond de l'église.



Bibel Deelen: e Méindeg, den 12.Dezember um 19,30 Auer am Por-Center zu Hëngesch iwert d'Thema „Die wahre Frömmigkeit“ (Mt.6)

Passiounsspiller Schönberg/St.Vith:

Vum 1.Sept. un sin d'Entréesbillet fir d'Passiounsspiller déi am März/Abrël 2012 zu St.Vith (am Triangel) opgefouert gin am Viirverkaaf karten@passio.be (8 € ënner 18 Joer / 15 € fir Erwuëssener)

Umeldung fir den Empfang vun der Hl.Firmung

Am Dechenshaus zu

Cliärref:

Dasdes, de 6.Dezember vu
17 bis 18 Auer,

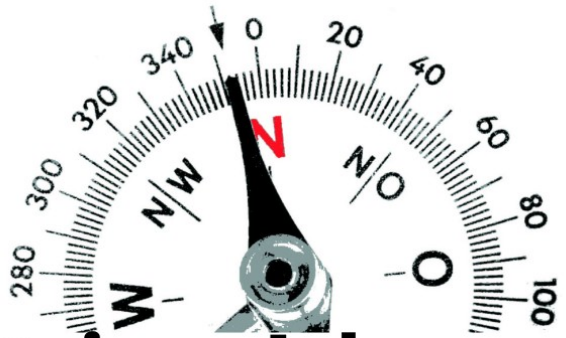
Freides den 9.Dezember vu
17 bis 18 Auer oder

Samschdes, de 10.Dezember
vun 9,30 – 10,30 Auer

Hannen an de Porkiirchen
leien Umelde-Ziédelen déi
och iwer d'Viraussätzungen
fir d'Firmung kënnen ze
empfänken informéieren. Bei
der Umeldung bréngt w.e.g.
d'Familjebuch oder een
Dafschein mat. Déi Jonk
vum 6.Schouljoer un, déi
am Religiounsunterricht sin
an déi och reegelméissig
Sonndes an d'Mass gin, sin
hei ugesprach.

De Virbereedungsprogramm op d'Firmung begräift d'Sonndesmass an natiiirlich
de Religiounsunterricht, mindestens déi lescht 3 Joer, ouni Ennerbriéchung.
Do derniewt weert Firmungsunterricht mat verschidde Katechesen am Por-
verband sin a schliislich eng „Tagung“ zu Fünfbrunnen. Haalt iéch dofir elo
schon Samschdes, de 30.Juni 2012 fräi.

D'Entscheidung fir gefiirmt ze gin, soll **eng fräi Entscheidung vum
Jugendliche** sin, also kéng „Musse-Saach“. Och wién elo nit gefiirmt gët, kann
dat spéider ëmmer nach machen, virausgesaat et entsprecht enger
persénlicher Iwerzeejung verbonnen mat engem festen Engagement. D'Firmung
ass Dasdes, den 3.Juli 2012 um 16,30 Auer an der Dekanatskiirch.



**Deinem Leben
Richtung geben!**
Firmvorbereitung 2010/2011

Inscription pour le sacrement de la confirmation

Au presbytère de Clervaux (Klatzewee 9) :

mardi, le 6 décembre entre 17 et 18 h. ou vendredi le 9 déc. entre 17 et 18 h.

ou samedi le 10 déc. entre 9,30-10,30 h.

Veuillez apporter le livret de famille ou un certificat de baptême.

Conditions: être au moins en classe de 6^{me} primaire / participation régulière à
la messe du dimanche et aux catéchèses proposées / participation au cours de
religion au moins les trois dernières années (sans interruption) / participation à
une journée de formation qui aura lieu à Cinfontaines, le 30 juin 2012.

La décision d'être confirmé veut être une décision libre des jeunes et non pas
une obligation qui serait décidée par les parents. La possibilité de recevoir ce
sacrement reste toujours offerte, l'essentiel étant qu'elle soit accompagnée par
un engagement sincère et fidèle. La confirmation aura lieu le mardi 3 juillet
2012 en l'église décanale à 16,30 heures.

D'Fraen a Mammen invitéieren häerzlech op hire



“LIÄWIGEN ADVENTSKALENNER”

Eise liäwigen Adventskalenner géif gären d'Lékt aus eiser Pôr zesame bréngen an se invitéieren, sech mateneen op Chrësttag virzebereeden. Genau wi bei engem “klassischen“ Adventskalenner giänn tëschend dem 27.November an dem 24.Dezember, op verschiddene Plazen, d' Fënsteren opgemat.

D'Familljen hann eng Fënster dekoréiert an e Gedanken zu engem Thema van dem Advent oder va Chrësttag virbereed.

D'Lékt mat hire Kanner, treffen sich ëmmer dobaussen,
ëm 17.00 Auer, viran dësen Häiser:

- 1.Owend : 8.Dezember bei der Famill Schanck Kaesfurterstr.,24
- 2.Owend : 15.Dezember bei der Famill Thielen Kaesfurterstr., 22
- 3.Owend : 22.Dezember bei der âler Schoul zu Ischpelt

Nodeems mir eis déi dekoréiert Fënster agekuckt hann, laustere mir wat eis iwwert den Advent mat enger Geschicht verzallt gëtt. Mir sangen engt Léid, a bleiwen na e Moment zesame bei engem waarme Gedränk an engem Kéichelchen.



Eltern-Owend vun den I.Kommiounskanner



Donneschdeg, den 8.Dezember um 20 Auer treffen d'Elteren vun den I.Kommiounskanner sëch am giële Sall vun der Reiler Schull. Mir bespriëchen d'Virbereedung vun de Kanner. Mir hun och d'Marianne Heinen vu „Missio-Lëtzbüerg“ age-lueden, fir ee Projet virzestellen deen eis I.Kommiounskanner dest Joer kënnen ënnerstëtzen.

Ewel mer dese Projet och durch eis Adventsaktioun ënnerstëtzen, ass jiddereen deen interesséiert ass, op desen Owend (ab 20,30 Auer) ageluëden.

Merci all deenen Elteren déi sëch interesséieren wat esou an der Virbereedung op d'I.Kommioun passéiert.

Merci deenen Elteren, déi hiir Kanner och um Sonndeg an de Gottesdingscht begleeden.

PORBÜRO

Clärréf: Méindes 10,15 – 11,45 Auer a 14,15 – 16 Auer (Porheem) (Fr.Helm)

Maarnech: Mëttwoch, de 14.12. : 10,00 – 11,00 Auer (am Paschtoueschhaus)

Hengescht: Mëttwoch, de 14.12.: 10,30-11,30 Auer (am Por-Center)

Dest Porblad ass och um Site Internet: www.parverband-clierf.cathol.lu

Babykrees



Ein Treffpunkt für Eltern mit ihren kleinen Kindern von 0 bis 4 Jahren

Der Babykrees bietet den Eltern die Möglichkeit sich mit ihren Kindern unter Gleichgesinnten zu treffen und wieder Kraft für ihren Alltag zu tanken.

Dabei entsteht für die Eltern ein Raum für Austausch und Begegnung. Die Kinder können sich an den Spiel- und Bastelmöglichkeiten beteiligen, die von freiwilligen Babysittern gestaltet werden. Es steht jedem frei seine Kinder bei sich zu halten oder bei seinen Kindern zu bleiben.

Babykrees-Heinerscheid im Por-Center 61, Hauptstrooss L – 9753 HEINERSCHIED

Vorrausichtliche Daten : Freitag, den 2. Dezember und
Freitag, den 16. Dezember
immer von 9 bis 11 Uhr

Information und Anmeldung bei Ingrid Scholzen-Hoffmann
Tel. 691/131019 oder ingrid.scholzen@cathol.lu

Advent:

Einbruch der Ewigkeit
in die Zeit.
Aufbruch von Furcht
zur Freude.

Peter Hahne

Foto: Tillmann



